

# FP-30

## Руководство пользователя

### Содержание



<b>Краткое руководство (лицевая панель)</b> .....	<b>2</b>
Выбор тембра .....	2
Регулировка громкости .....	2
Установки различных функций (FUNCTION) .....	2
Исполнение различными тембрами правой и левой рукой (Split) .....	2
Использование метронома .....	3
Запись исполнения .....	3
Воспроизведение встроенных пьес .....	3
<b>Подготовка к работе</b> .....	<b>4</b>
Установка FP-30 на стойку .....	4
Коммутация оборудования (разъемы Phones) .....	4
Коммутация оборудования (тыльная панель) .....	5
Включение/отключение питания .....	5
Автоматическое отключение питания .....	5
<b>Дополнительные функции</b> .....	<b>6</b>
Прозрачность звука (Brilliance) .....	6
Реверберация (Ambience) .....	6
Игра "в четыре руки" (режим Twin Piano) .....	6
Транспонирование на октаву (Octave Shift) .....	6
Блокировка кнопок (Panel Lock) .....	6
Сохранение установок (Memory Backup) .....	6
Форматирование накопителя USB .....	6
Восстановление заводских настроек (Factory Reset) .....	6

Различные установки (режим Function) .....	7
Воспроизведение пьес с накопителя USB .....	7
Общая настройка .....	7
Настройка чувствительности клавиатуры .....	7
Транспонирование клавиатуры .....	7
Установки Bluetooth® .....	7
<b>Функция Bluetooth®</b> .....	<b>8</b>
Общие сведения .....	8
Обмен MIDI-данными .....	8
Управление партитурой с помощью педали .....	8
Повторное подключение к мобильному устройству .....	8
Переключение страниц .....	8
Выбор режима управления партитурой .....	8
Проблемы при использовании функции Bluetooth .....	8
<b>Неисправности</b> .....	<b>9</b>
<b>Список встроенных пьес</b> .....	<b>9</b>
<b>Список паттернов ударных</b> .....	<b>9</b>
<b>Техника безопасности</b> .....	<b>10</b>
<b>Важные замечания</b> .....	<b>10</b>
<b>Распознаваемые форматы файлов</b> .....	<b>11</b>
<b>Список клавиатурных сокращений</b> .....	<b>12</b>

### Функция энергосбережения

Через 30 минут после последней манипуляции с FP-30 его питание автоматически отключается.

\* Чтобы питание автоматически не отключалось, измените установку "Auto Off" (стр. 5).



### Технические характеристики Roland FP-30: цифровое фортепиано

<b>Клавиатура</b>	88 нот (стандарт PHA-4 с функцией Escapement и Ivory Feel)
<b>Питание</b>	Сетевой адаптер 8 Вт (3 – 22 Вт)
<b>Потребляемая мощность</b>	8 Вт: усредненное значение при установке регулятора громкости в центральное положение 3 Вт: значение после включения питания; когда звук не производится 22 Вт: номинальное значение
<b>Габариты</b>	Без пюпитра: 1300 (Ш) x 284 (Г) x 150 (В) мм С пюпитром и стойкой KSC-70: 1300 (Ш) x 324 (Г) x 925 (В) мм
<b>Вес</b>	Без пюпитра: 14.1 кг С пюпитром и стойкой KSC-70: 23 кг

<b>Комплектация</b>	Руководство пользователя, брошюра "Техника безопасности", сетевой адаптер с сетевым шнуром, пюпитр, демпферная педаль
<b>Опции</b>	Стойка (KSC-70), блок педалей (KPD-70), стойка (KS-12), наушники, накопитель USB (*) *: Используйте устройства USB, поставляемые Roland. Поддержка изделий других производителей не гарантируется.

\* В целях модернизации изделия спецификации и внешний вид инструмента могут быть изменены без отдельного уведомления.

Прежде чем приступить к работе, внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделах "Техника безопасности" и "Важные замечания". Сохраните руководство, оно может пригодиться в дальнейшем.

# Краткое руководство (лицевая панель)

## Выбор тембра

Удерживая кнопку TONE, нажмите на одну из следующих клавиш; звук изменится.

Выбор тембров Piano		Выбор тембров E. Piano	Выбор тембров Other
PIANO		E. PIANO	OTHER
[PIANO]		[E. PIANO]	[OTHER]
удерживать		удерживать	удерживать
C2			
[C2]			
Thum Voice			
Fingered Bass			
A.Bass + Cymbal			
Acoustic Bass			
Decay Choir Pad			
Decay Choir			
Decay Strings			
Steel-str.Gt			
Nylon-str.Gt			
Synth Pad			
Choir 3			
Choir 2			
Jazz Scat			
Choir 1			
Accordion			
Church Organ 2			
C1			
[C1]			
Harpischord 2	Celesta	Church Organ 1	
Harpischord 1	Vibraphone	Jazz Organ 2	
Ragtime Piano	Clav.	Jazz Organ 1	
Grand Piano 3	E. Piano 3	Harp	
Grand Piano 2	E. Piano 2	Strings 2	
Grand Piano 1	E. Piano 1	Strings 1	

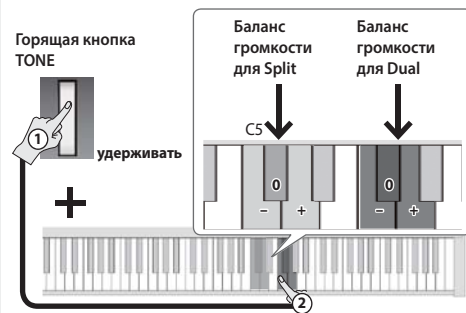
### Наложение двух звуков (Dual)

Одновременно нажмите на две кнопки TONE, звуки которых необходимо наложить друг на друга.



### Баланс громкости

Можно установить баланс громкости двух наложенных тембров (5 уровней, 0 = по умолчанию).



## Включение/отключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку [⏻].

➔ "Включение/отключение питания" (стр. 5)

## Регулировка громкости

Громкость устанавливается двумя кнопками VOLUME.

**Правая кнопка VOLUME:** увеличение громкости.

**Левая кнопка VOLUME:** уменьшение громкости.

\* Уровень громкости обозначается индикаторами, расположенными над кнопками VOLUME. Если все индикаторы горят, громкость максимальна. Если индикаторы не горят, звук будет отсутствовать.

\* Если нажать и удерживать кнопку VOLUME, громкость будет изменяться быстрее.

## Установки различных функций (FUNCTION)

Для установки выбранной функции, удерживая кнопку [FUNCTION], возьмите соответствующую ноту на клавиатуре.

Доступны следующие установки.

➔ См. "Дополнительные функции" (стр. 6).

Функция	Значения
Auto off	OFF, 10 минут, 30 минут, 240 минут
USB flash drive songs	Воспроизведение, выбор пьесы
Master tuning	415.3 – 466.2 Hz (с шагом в 0.1 Hz)
Key touch	5 градаций, фиксированное (FIX)
Brilliance	3 градации
Ambience	5 градаций
Twinpiano	PAIR, INDIVIDUAL
Transpose	-6 – +5
MIDI transmit channel	1 – 16
USB memory mode	1, 2
Local control	ON, OFF
Bluetooth (*1)	ON, OFF/MIDI, Page Turn/Mode1, Mode2

\*1: Только для моделей, поддерживающих функцию Bluetooth.

## Исполнение различными тембрами правой и левой рукой (Split)

Включите кнопку [SPLIT], клавиатура будет разделена на левую и правую секцию, на каждую из которых независимо можно назначить определенный тембр.

Если удерживать кнопку [SPLIT] нажатой, загорится кнопка TONE тембра, назначенного на левую секцию.

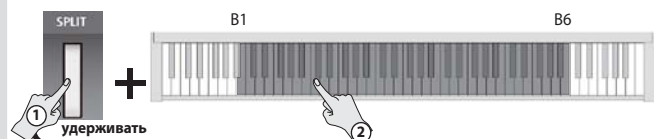
### Выбор тембров в режиме Split

**Выбор тембра левой руки** Удерживая кнопку [SPLIT] и одну из кнопок TONE, возьмите ноту.

**Выбор тембра правой руки** Выполните процедуру "Выбор тембра", описанную выше.

### Изменение точки раздела клавиатуры (Split Point)

Удерживая кнопку [SPLIT], возьмите ноту, соответствующую новой точке раздела (по умолчанию: F#3).



## Использование метронома

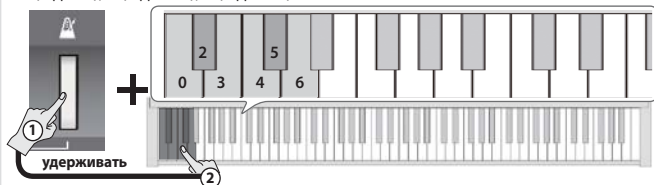
Включите кнопку [ ] (METRONOME); метроном зазвучит. Установите темп метронома кнопками [SLOW]/[FAST].

### Выбор количества долей

Удерживая кнопку [ ] (METRONOME), нажимайте на кнопки [SLOW]/[FAST].



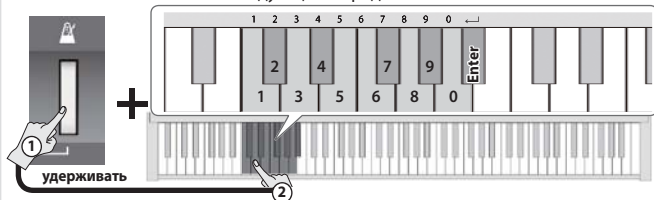
Доступны значения 0 (только слабые доли), 2 (2 доли), 3 (3 доли), 4 (4 доли), 5 (5 долей), 6 (6 долей).



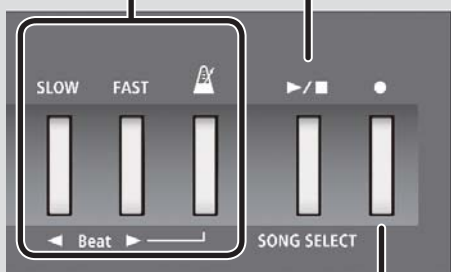
### Ввод темпа в виде числового значения

Темп можно определить в диапазоне 20 – 250 (по умолчанию: 108).

**Пример:** чтобы ввести значение 120, удерживая кнопку [ ] (METRONOME), нажимайте на клавиши в следующем порядке: 1 → 2 → 0 → Enter.



\* См. "Список паттернов ударных" (стр. 9).



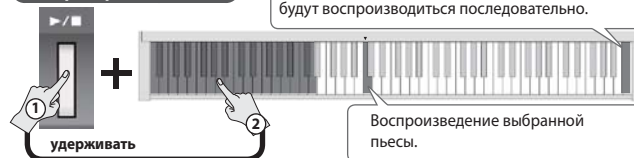
## Воспроизведение встроенных пьес

Для запуска/останова воспроизведения пьесы служит кнопка [▶/■]. Чтобы выбрать встроенную пьесу, удерживая кнопку [▶/■], нажимайте на следующие клавиши.

См. "Список встроенных пьес" (стр. 9).

### Выбор встроенной пьесы

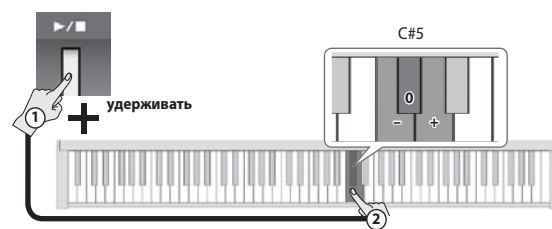
Нажмите на крайнюю правую клавишу; все пьесы будут воспроизводиться последовательно.



Воспроизведение выбранной пьесы.

### Баланс громкости

Можно установить баланс громкости между пьесой и исполнением на клавиатуре (5 уровней, 0 = по умолчанию).



\* Установка баланса громкости для демо-пьес не предусмотрена.

### Прослушивание демо-пьес



Доступны 3 демо-пьесы.

Нажмите на кнопку [▶/■] для останова воспроизведения.

- \* Использование данных пьес в целях, отличных от частных, без разрешения правообладателя преследуется по закону.
- \* Данные исполнения демо-пьес не передаются через порт USB Computer.

## Запись исполнения

Для записи пьесы выполните следующую процедуру.

\* Предварительно выберите тембр для записи.

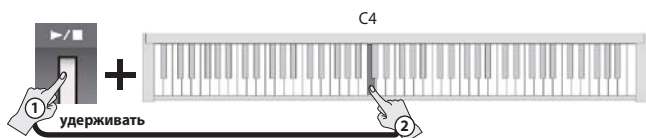
1. **Нажмите на кнопку [●].**
- \* Для отмены записи нажмите на кнопку [●] еще раз.
2. **Начните играть на клавиатуре, чтобы запустить запись.**
3. **Нажмите на кнопку [▶/■], чтобы остановить запись.**

### Запись под метрономом

\* Предварительно выберите размер и темп метронома.

Если на шаге 2 нажать на кнопку [▶/■], запись начнется после двух тактов отсчета.

### Прослушивание результата записи



### Перезапись

Повторите запись, начиная с шага 1.

## Сохранение записанной пьесы на накопитель USB

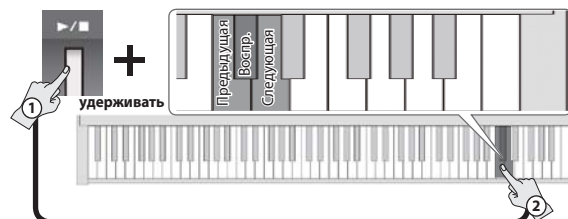
\* Предварительно подключите накопитель USB.

Удерживая кнопку [FUNCTION], нажмите на кнопку [▶/■]. Когда данные будут сохранены, все кнопки загорятся (до 99 пьес).

### Воспроизведение пьесы с накопителя USB

Удерживая кнопку [▶/■], возьмите ноту "C#7".

Для выбора пьес с накопителя USB можно использовать соседние с "C#7" клавиши.



\* Также можно на накопитель USB скопировать из компьютера файл WAV или MIDI-файл, и воспроизвести его на FP-30. См. "Распознаваемые форматы файлов" (стр. 11).



# Подготовка к работе

## Установка FP-30 на стойку

Для размещения FP-30 используется стойка Roland KSC-70 (см. документацию на KSC-70) или KS-12.

\* При установке инструмента на стойку не прищипывайте пальцы.

### KS-12

Установите стойку, чтобы ее высота была минимальной.



## Коммутация оборудования (разъемы Phones)



### Разъемы Phones 1/2

Служат для подключения наушников или активных мониторов, через которые воспроизводится звук FP-30. Инструмент имеет два разъема для наушников, которые можно задействовать одновременно.

\* Если звук в подключенных динамиках искажается, немного уменьшите громкость FP-30.

Наушники



Активные мониторы



### Замечание об установке FP-30 на стойку

Производите установку согласно инструкциям (стр. 4).

При их нарушении возможно опрокидывание и падение инструмента, что в свою очередь может привести к повреждению аппаратуры и травмированию окружающих.



### Не переверните инструмент!

Чтобы не перевернуть инструмент, не прилагайте к нему избыточных усилий, не садитесь и не вставайте на него.

## Коммутация оборудования (тыльная панель)

\* Во избежание повреждения оборудования перед коммутацией установите громкость в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.

### Порт USB Memory

Служит для подключения накопителя USB.

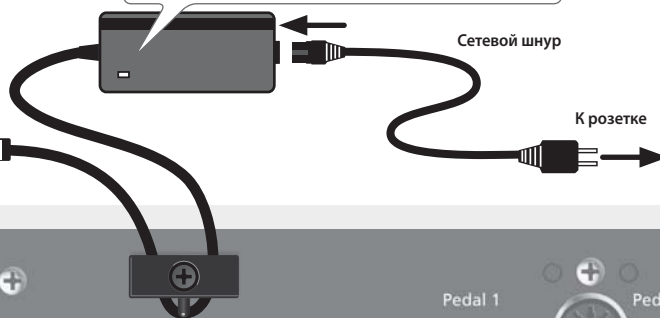
- Накопитель USB воспроизводит сохраненные на него файлы пьес.
- \* Не отключайте накопитель USB в процессе обмена данными с ним (когда индикатор доступа мигает).
- \* Аккуратно вставляйте накопитель USB до упора.



### Разъем DC In

Служит для подключения сетевого адаптера.

Размещайте сетевой адаптер так, чтобы его индикатор (см. рисунок) смотрел вверх, а сторона с надписями — вниз. При подключении сетевого адаптера к розетке индикатор загорается.



### Порт USB Computer

Служит для подключения к компьютеру опциональным кабелем USB и обмена с ним музыкальными данными. Поддерживаются следующие функции.

- Озвучивание с помощью инструмента файлов SMF, воспроизводимых в MIDI-программе компьютера.
- Сохранение записанных в инструменте пьес в компьютер для их дальнейшей редакции с помощью передачи по MIDI данных в программный секвенсер.



### Разъем Pedal 1

Служит для подключения прилагаемой демпферной педали.



### Разъем Pedal 2

Служит для подключения кабеля приобретаемого отдельно блока педалей KPD-70, входящего в состав опциональной стойки KSC-70.

## Включение/отключение питания

По окончании коммутации включите питание инструмента, как описано ниже. Нарушение приведенной последовательности может привести к возникновению неполадок или повреждению динамиков и других устройств.

### Включение питания

#### 1. Нажмите и удерживайте кнопку [⏻] (POWER), чтобы включить питание.

- \* Данный инструмент оборудован схемой защиты, поэтому вход в рабочий режим осуществляется с задержкой в несколько секунд.
- \* Перед включением питания всегда устанавливайте громкость в минимум. Однако, даже при этом в момент включения питания может быть слышен негромкий призыв, что признаком неисправности не является.

### Выключение питания

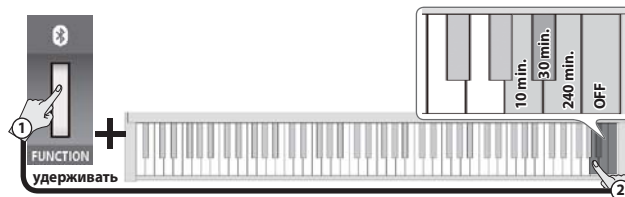
#### 1. Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте кнопку [⏻] (POWER) не менее 1 секунды.

## Автоматическое отключение питания

Если инструмент некоторое время не используется, его питание автоматически отключается (функция Auto Off).

Чтобы питание автоматически не выключалось, установите параметр "Auto Off" в "Off".

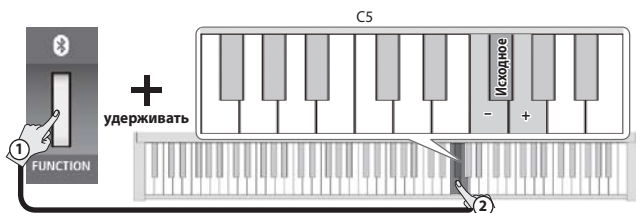
(По умолчанию: 30 min.)



# Дополнительные функции

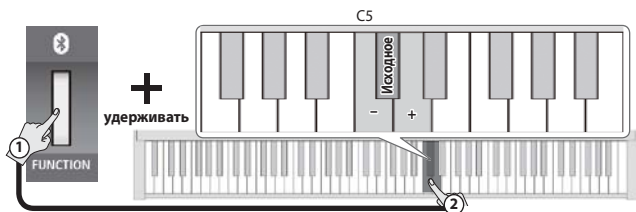
## Прозрачность звука (Brilliance)

Доступна установка прозрачности звука (3 уровня).



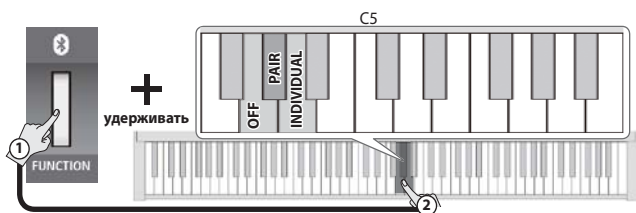
## Реверберация (Ambience)

Доступна установка реверберации звука, создающей ощущение исполнения в концертном зале (5 уровней).



## Игра "в четыре руки" (режим Twin Piano)

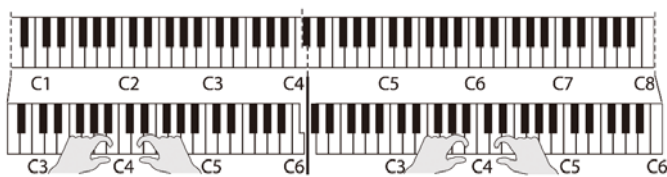
Можно разделить клавиатуру на левую и правую секции, имеющие одинаковые высотные диапазоны. Этот режим позволяет организовать исполнение "в четыре руки".



Клавиатура разделяется на две части с нотами "До средней октавы", расположенными в центре каждой секции.

Кроме того, доступны два следующих режима воспроизведения звука.

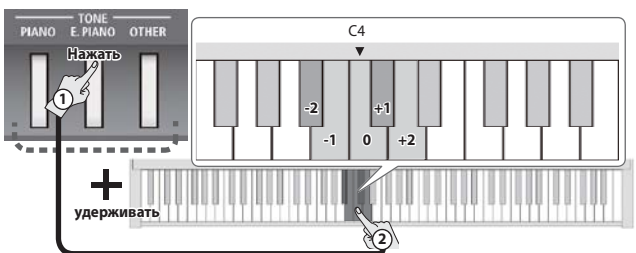
Значение	Описание
PAIR	Панорама звука перемещается вправо при игре в правой части клавиатуры, и влево — при игре в левой ее части.
INDIVIDUAL	Звук воспроизводится только в правом канале при игре в правой части клавиатуры, и только в левом — при игре в левой ее части.



- \* Левая и правая секции клавиатуры используют один и тот же тембр (Piano). Режим Twin Piano отключается при нажатии на любую кнопку TONE.
- \* Демпферная педаль функционирует только в правой секции.
- \* Для левой секции в качестве демпферной действует приглушающая педаль (при использовании KPD-70).

## Транспонирование на октаву (Octave Shift)

В режимах Dual Play (стр. 2) и Split Play (стр. 2) можно транспонировать любую партию (PIANO, E. PIANO, OTHER) с шагом в одну октаву. Эта функция называется "Octave Shift".



## Блокировка кнопок (Panel Lock)

Включите питание, удерживая кнопку [PIANO]. Продолжайте удерживать кнопку [PIANO] не менее 6 секунд. Функция Panel Lock включится, и все кнопки, кроме [ON] (питание) и Volume, будут заблокированы. Это позволяет защитить установки от случайного изменения.

После выключения питания функция Panel Lock отключается.

## Сохранение установок (Memory Backup)

После выключения питания установки инструмента возвращаются в исходные значения. Однако при необходимости можно сохранить приведенные ниже установки, чтобы они не сбрасывались после выключения питания. Эта функция называется "Memory Backup".

Установки, сохраняемые функцией Memory Backup	Страница
Key Touch	стр. 7
Brilliance	стр. 6
Ambience	стр. 6
Master Tuning	стр. 7
Bluetooth ON, OFF	стр. 7
Bluetooth MIDI, Turns pages.	стр. 7
Bluetooth Mode1, Mode2	стр. 7

1. Удерживая кнопку [FUNCTION], нажмите на кнопку [●]. Кнопки [▶/■] и [●] начнут мигать. Для отмены операции нажмите на кнопку [▶/■].
2. Чтобы сохранить установки, нажмите на кнопку [●]. По завершении операции индикаторы кнопок загорятся.

## Форматирование накопителя USB

Ниже описана процедура форматирования (инициализации) накопителя USB.

### Предупреждение

- При форматировании все данные, находящиеся на накопителе USB, уничтожаются.
- Перед первым использованием нового накопителя USB его необходимо отформатировать с помощью FP-30.



1. Подключите накопитель USB к порту USB MEMORY.
2. Включите питание, удерживая кнопку [▶/■]. Продолжайте удерживать кнопку [▶/■] не менее 6 секунд. Кнопки [▶/■] и [●] начнут мигать. Для отмены операции нажмите на кнопку [▶/■].
3. Чтобы выполнить операцию, нажмите на кнопку [●]. По завершении операции индикаторы кнопок загорятся.
4. Выключите и снова включите питание инструмента.

## Восстановление заводских настроек (Factory Reset)

Установки, измененные в режиме Function, можно вернуть к заводским значениям.

### Предупреждение

После выполнения данной операции все установки инструмента инициализируются, а записанные пьесы стираются из памяти инструмента.

1. Включите питание, удерживая кнопку [FUNCTION]. Продолжайте удерживать кнопку [FUNCTION] не менее 6 секунд. Кнопки [▶/■] и [●] начнут мигать. Для отмены операции нажмите на кнопку [▶/■].
2. Чтобы выполнить операцию, нажмите на кнопку [●]. По завершении операции индикаторы кнопок загорятся.
3. Выключите и снова включите питание инструмента.

## Различные установки (режим Function)

Для настройки выбранной функции, удерживая кнопку [FUNCTION], возьмите на клавиатуре соответствующую ноту (см. ниже).



+ удерживать ②

C8	OFF	<b>Auto Off (стр. 5)</b>
	240 min.	
	30 min. 10 min.	
C7	Playback	<b>USB Flash Drive Songs</b>
	+	
	-	
C6	440.0 Hz	<b>Master Tuning</b>
	+	
	-	
C5	MEDIUM	<b>Key Touch</b>
	+	
	-	
C4	DEFAULT	<b>Brilliance (стр. 6)</b>
	+	
	-	
C3	DEFAULT	<b>Ambience (стр. 6)</b>
	+	
	-	
C2	INDIVIDUAL PAIR	<b>Twinpiano (стр. 6)</b>
	OFF	
	+5	
C1	+3	<b>Transpose</b>
	+4	
	+2	
C0	+1	<b>MIDI Transmit Channel</b>
	0	
	-1	
C-1	-2	<b>USB Memory Mode</b>
	-3	
	-4	
C-2	-5	<b>Local Control</b>
	-6	
	16	
C-3	15	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	14	
	13	
C-4	12	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	11	
	10	
C-5	9	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	8	
	7	
C-6	6	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	5	
	4	
C-7	3	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	2	
	1	
C-8	2	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	1	
	Mode2	
C-9	Mode1	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	Turns pages.	
	MIDI	
C-10	OFF	<b>Bluetooth (стр. 8)</b>
	ON	
	ON	

### Воспроизведение пьес с накопителя USB

Доступно воспроизведение пьес с накопителя USB или переключение пьес.

### Общая настройка

При игре в ансамбле можно подстроить высоту строя данного инструмента под другие. Стандартной считается высота, которая соответствует высоте ноты "Ля" средней октавы. Чтобы ансамблевое звучание было более чистым, убедитесь, что инструменты настроены одинаково. Диапазон настройки: 415.3 Hz – 440.0 Hz (по умолчанию) – 466.2 Hz (с шагом в 0.1 Hz).

### Настройка чувствительности клавиатуры

Предусмотрена возможность выбора чувствительности (жесткости) клавиатуры, чтобы адаптировать ее под конкретного исполнителя.

Установка	Описание
+2: SUPER HEAVY	Очень низкая чувствительность клавиатуры.
+1: HEAVY	Низкая чувствительность клавиатуры. Для игры фортиссимо на клавиши надо нажать с большей силой, чем при установке "MEDIUM".
0: MEDIUM	Стандартная чувствительность, типичная для акустического фортепиано.
-1: LIGHT	Позволяет достигнуть фортиссимо меньшими усилиями, чем при установке "MEDIUM", по ощущениям клавиатура более легкая.
-2: SUPER LIGHT	Самая высокая чувствительность клавиатуры.
-3: FIX	Звук имеет одинаковую громкость, независимо от скорости нажатия клавиш.

### Транспонирование клавиатуры

Можно транспонировать высоту клавиатуры или пьесы с шагом в полутон.

Например, чтобы пьесу, написанную в тональности Ми-мажор, сыграть, используя аппликатуру До-мажор, необходимо установить параметр Transpose в "4".



### Передающий MIDI-канал

MIDI-канал, по которому инструмент передает данные, может быть выбран в диапазоне от 1 до 16. С помощью этой установки можно воспроизводить звуки другого MIDI-устройства, назначенные на тот же MIDI-канал. Прием MIDI-данных происходит по всем каналам (1 – 16).

### Выбор режима USB

В некоторых случаях при подключении накопителя USB к порту USB MEMORY инструмента возможны сбои в передаче данных. В таких ситуациях может помочь смена режима работы накопителя USB.

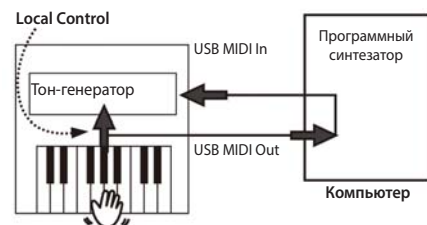
По умолчанию данный параметр принимает значение "2". Обычно изменять его не требуется.

\* После изменения данной установки выключите и снова включите питание инструмента.

### Предотвращение дублирования нот

При коммутации инструмента с внешним MIDI-секвенсером параметр Local Control следует отключить (установить в значение Off).

Поскольку обычно в секвенсере параметр Thru включен, при игре на клавиатуре данные передаются на внутренний тон-генератор по двум путям. В результате при взятии одной ноты звук воспроизводится дважды. Чтобы этого избежать, отключите Local Control, тогда сообщения MIDI будут поступать на тон-генератор только из секвенсера.



### Установки Bluetooth®

Здесь осуществляются установки функции Bluetooth® (\*1).

Установка	Описание
ON, OFF	Включение/отключение функции Bluetooth.
MIDI	Обмен MIDI-данными.
Turns pages.	Перелистывание страниц партитуры в музыкальном приложении с помощью педали FP-30.
Mode1	Перелистывание страниц партитуры с помощью кнопок курсора.
Mode2	Перелистывание страниц партитуры с помощью кнопок Page Up/Page Down.

\*1: только для моделей, поддерживающих функцию Bluetooth.

# Функция Bluetooth®

(Только для моделей, оснащенных функцией Bluetooth)



## Общие сведения

Функция **Bluetooth** реализует беспроводную связь между мобильным устройством (смартфоном или планшетом) и данным инструментом, обеспечивая следующие возможности.

## Управление партитурой

С помощью инструмента можно управлять нотной партитурой в приложении мобильного устройства.

## Обмен MIDI-данными

Прием и передача MIDI-информации между инструментом и мобильным устройством.

## Обмен MIDI-данными

Ниже описано, как произвести установки для обмена MIDI-сообщениями между инструментом и мобильным устройством.

### НАПОМИНАНИЕ

Функции управления партитурой и обмена MIDI-данными недоступны для одновременного использования.

### 1. Расположите мобильное устройство рядом с инструментом.

#### НАПОМИНАНИЕ

Если используется несколько одинаковых инструментов, включите только тот, который участвует в сопряжении.

### 2. Удерживая кнопку [FUNCTION], возьмите ноту A0 на клавиатуре (стр. 7). Функция **Bluetooth** включится.

### 3. Удерживая кнопку [FUNCTION], возьмите ноту B0 на клавиатуре (стр. 7). Включится функция обмена MIDI-данными.

#### НАПОМИНАНИЕ

Иногда при включении этой функции связь с мобильным устройством может оказаться недоступной. В этом случае выполните следующие шаги.

- На экране **Bluetooth** мобильного устройства отмените регистрацию инструмента.
- Выключите и повторно включите функцию **Bluetooth** в мобильном устройстве.

### 4. В мобильном приложении (например, GarageBand) установите связь с инструментом.

Когда связь установится, кнопка [**Bluetooth**] (FUNCTION) инструмента загорится.

## Управление партитурой с помощью педали

С помощью педали инструмента можно "перелистывать" страницы партитуры в нотном приложении мобильного устройства.

\* Для использования этой функции необходимо подключить KPD-70.

### 1. Повторите шаги 1 и 2 процедуры "Обмен MIDI-данными" (стр. 8).

### 2. Удерживая кнопку [FUNCTION], возьмите ноту C1 на клавиатуре (стр. 7). Включится функция Page Turn.

### 3. Включите функцию **Bluetooth** в мобильном устройстве.



#### НАПОМИНАНИЕ

Данный пример приведен для iPhone. См. документацию на конкретное мобильное устройство.

### 4. В мобильном устройстве выберите "FP-30".

После выполнения сопряжения имя инструмента ("FP-30") будет добавлено в список "Paired Devices" мобильного устройства.

Когда связь установится, кнопка [**Bluetooth**] (FUNCTION) инструмента загорится.

#### НАПОМИНАНИЕ

- В устройствах iOS (iPhone или iPad) на экран выводится сообщение "**Bluetooth Pairing Request**". Нажмите на кнопку [Pair].
- Если на экран мобильного устройства выводится запрос "Pass Key", введите "0000" (четыре нуля).

## Если инструмент в мобильном устройстве не отображается

Иногда, в зависимости от мобильного приложения, инструмент может перестать в нем отображаться (становится недоступным).

Чтобы исправить эту ситуацию, удерживая кнопку инструмента [FUNCTION], нажмите на кнопку [Piano].

Чтобы в мобильном устройстве инструмент не отображался, еще раз, удерживая кнопку инструмента [FUNCTION], нажмите на кнопку [Piano].

## Повторное подключение к мобильному устройству

### 1. Повторите шаги 1 – 3 процедуры "Управление партитурой с помощью педали". Инструмент подключится к мобильному устройству по Bluetooth.

#### НАПОМИНАНИЕ

- Если с помощью вышеприведенных шагов связь установить не удалось, прикоснитесь к имени модели ("FP-30") на экране **Bluetooth** мобильного устройства.
- Чтобы разорвать связь, установите в инструменте состояние функции **Bluetooth** в "OFF" ([FUNCTION] + A#0) или выключите функцию **Bluetooth** в мобильном устройстве.

## Переключение страниц

При нажатии на центральную педаль открывается следующая страница, при нажатии на левую педаль — предыдущая.

Для перехода на следующую страницу также можно использовать кнопку [FUNCTION].

## Выбор режима управления партитурой

Режим управления партитурой зависит от мобильного приложения и выбирается следующим способом.

### 1. Удерживая кнопку [FUNCTION], возьмите ноту C#1 или D1 на клавиатуре (стр. 7).

Нота	Установка	Описание
C#1	Mode1 Cursor Up/Down	Для перемещения используются кнопки клавиатуры [▲]/[▼].
D1	Mode2 Page Up/Page Down	Для перемещения используются кнопки клавиатуры [Page Up]/[Page Down].

## Проблемы при использовании функции **Bluetooth**

Проблема	Причина/Устранение
Инструмент не отображается в списке <b>Bluetooth</b> мобильного устройства	Функция <b>Bluetooth</b> не включена/ Если включена функция <b>Bluetooth</b> Page Turn, и параметр <b>Bluetooth</b> Turn/MIDI установлен в "Page turn (Mode1, Mode2)" Появляется устройство "FP-30". Если включена функция <b>Bluetooth</b> Page Turn, и параметр <b>Bluetooth</b> Turn/MIDI установлен в "MIDI" Проверьте эту установку в мобильном приложении, например, GarageBand.
Не устанавливается связь в режиме <b>Bluetooth</b> управления партитурой	Иногда при переключении режима функции <b>Bluetooth</b> Page Turn/MIDI связь с мобильным устройством может оказаться недоступной. Если инструмент не отображается в установках <b>Bluetooth</b> мобильного устройства, выключите и снова включите функцию <b>Bluetooth</b> в мобильном устройстве, затем повторите процедуру сопряжения.
Не устанавливается связь в режиме <b>Bluetooth</b> обмена MIDI-данными	Иногда при переключении режима функции <b>Bluetooth</b> Page Turn/MIDI связь с мобильным устройством может оказаться недоступной. Если инструмент отображается в установках GarageBand или другого приложения, удалите регистрацию устройства, выключите и снова включите функцию <b>Bluetooth</b> , затем повторите процедуру сопряжения.
Обмен MIDI-данными недоступен	Режим <b>Bluetooth</b> MIDI поддерживается только в iOS. Кроме того, необходимо корректно произвести установки как в секции <b>Bluetooth</b> мобильного устройства, так и в используемом приложении, например, GarageBand.
Не производится сопряжение	Функция <b>Bluetooth</b> инструмента устанавливает сопряжение с мобильным устройством при первом ее включении. Повторное сопряжение не требуется.
Функции управления партитурой и MIDI не работают одновременно	Функции управления партитурой и обмена MIDI-данными недоступны для одновременного использования.
Не устанавливается подключение к сопряженному устройству	Если связь разрывается сразу же после ее установки или после переключения режима функции <b>Bluetooth</b> Page Turn/MIDI, выключите функцию <b>Bluetooth</b> в мобильном устройстве и повторно включите ее.
Клавиатура в мобильном устройстве становится недоступной	При использовании функции Page Turn в некоторых моделях мобильных устройств клавиатура может становиться недоступной. Чтобы открыть клавиатуру мобильного устройства, удерживая кнопку [FUNCTION] инструмента, нажмите на кнопку [Piano]. Чтобы скрыть клавиатуру мобильного устройства, еще раз, удерживая кнопку [FUNCTION] инструмента, нажмите на кнопку [Piano].
Педаль не работает или назначенный на нее эффект "зависает"	При включении функции Page Turn и соединении инструмента с мобильным устройством центральную и левую педали невозможно использовать для управления их штатными функциями sostenuto и soft.



# Неисправности

Проблема	Причина/Устранение
Все индикаторы, кроме [D] (POWER), мигают	Слишком высокий ток на разъеме USB MEMORY. Убедитесь в исправности подключенного к нему устройства, отключите и еще раз включите питание инструмента.
Даже при работе в наушниках слышен посторонний звук ударов при игре на клавиатуре	Звук исходит от молоточков изнутри или это вибрации, передаваемые по полу или стенам. Чтобы уменьшить вибрации, передаваемые по полу или стенам помещения, отодвиньте инструмент подальше от стены или подстелите под него специальный антивибрационный коврик, продаваемый в музыкальных магазинах.
Питание самопроизвольно отключается	По умолчанию через 30 минут простоя инструмента его питание автоматически отключается. Чтобы этого не происходило, установите параметр "Auto Off" в "OFF" (стр. 5).
Не включается питание	Правильно ли подключен сетевой адаптер (стр. 5)?
Педаль не работает или назначенный на нее эффект "зависает"	Правильно ли подключена педаль? Проверьте коммутацию шнура педали с разъемом PEDAL (стр. 5).
Нет звука/нет звука при воспроизведении пьесы	Не установлена ли громкость в минимум? Не подключены ли к инструменту наушники? Динамики инструмента отключаются, если гнездо наушников задействовано (стр. 4).
Некорректный строй клавиатуры или пьесы	Не были ли откорректированы установки транспонирования Transpose (стр. 7). Правильно ли определена установка Master Tune (стр. 7). При настройке фортепиано используется "растянутый" строй. В нем ноты нижнего диапазона настраиваются чуть ниже, а верхние – чуть выше относительно равномерно темперированного строя. Поэтому может казаться, что их высота некорректна, однако это неисправностью не является.
При нажатии клавиш ноты звучат дважды (дублируются)	Не включен ли режим Dual (стр. 2)?
В верхнем диапазоне клавиш неожиданно меняется звук	В акустическом фортепиано ноты в верхних полутора октавах продолжают звучать даже после отпускания клавиш, независимо от положения педали Damper, так как струны фортепиано в верхнем диапазоне не приглушаются демпферами. Поэтому их звучание модифицируется. FR-30 имитирует эту особенность акустического инструмента. Диапазон, на который воздействие педали Damper не распространяется, зависит от установки транспонирования.

Проблема	Причина/Устранение
Возникает высокий неприятный для слуха звенящий звук	Если звук слышен в наушниках: Некоторые фортепианные тембры содержат высокочастотную компоненту, которая напоминает металлическую реверберацию. Это полностью соответствует характеристикам акустического фортепиано и не является неисправностью. Для подавления резонанса можно уменьшить уровень реверберации.
	Если звук не слышен в наушниках, возможно инструмент поврежден. Проконсультируйтесь с дилером или в сервисном центре компании Roland.
Некорректное звучание низких нот (дребезжание)	На высокой громкости звук может искажаться при экспрессивном исполнении. В таком случае уменьшите громкость.
	Если звук не слышен в наушниках, возможно, это резонанс динамиков или расположенных поблизости предметов, особенно если уровень громкости слишком высокий. Для подавления резонанса необходимо сделать следующее. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Расположите инструмент на расстоянии 30 см от стен и других поверхностей.</li> <li>• Уменьшите громкость.</li> <li>• Отодвиньте резонирующие предметы подальше от инструмента.</li> </ul>
	Если звук слышен в наушниках, возможно инструмент поврежден. Проконсультируйтесь с дилером или в сервисном центре компании Roland.
Питание неожиданно выключается	В некоторых случаях воспроизведение файлов SMF или WAV с накопителя USB на высокой громкости может привести к срабатыванию схемы защиты, которая отключает питание инструмента. Продолжайте работу, уменьшив громкость.

# Список встроенных пьес

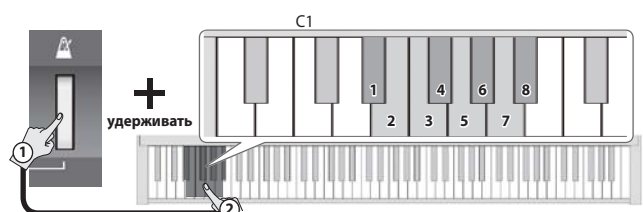
№	Название	Композитор	Нота
1	Floral Pursuits	* Léo Delibes, Arranged by John Maul	A0
2	The Nutcracker "Waltz of the Flowers" (Jazz Arrangement)	* Peter Ilyich Tchaikovsky, Arranged by Masashi Hirashita	A#0
3	The Marriage of Figaro "Overture"	Wolfgang Amadeus Mozart	B0
4	Bop On The Rock	* John Maul	C1
5	Swan-derful Samba	* Peter Ilyich Tchaikovsky, Arranged by John Maul	C#1
6	My Pleasure	* Masashi Hirashita	D1
7	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin	D#1
8	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev	E1
9	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin	F1
10	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin	F#1
11	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin	G1
12	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt	G#1
13	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy	A1
14	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy	A#1
15	La Campanella	Franz Liszt	B1
16	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin	C2
17	Liebesträume 3	Franz Liszt	C#2
18	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin	D2

№	Название	Композитор	Нота
19	Je te veux	Erik Satie	D#2
20	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin	E2
21	Clair de Lune	Claude Achille Debussy	F2
22	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin	F#2
23	Für Elise	Ludwig van Beethoven	G2
24	Late Night Chopin	* Fryderyk Franciszek Chopin, Arranged by John Maul	G#2
25	Fly Free	* John Maul	A2
26	L'éveil de l'amour	* Masashi Hirashita	A#2
27	Wedding Song	* John Maul	B2
28	Yesterday's Dream	* John Maul	C3
29	Windy Afternoon	* Masashi Hirashita	C#3
30	Scrambled Egg	* Masashi Hirashita	D3
--	(Recorded song)	--	C4

- \* Все права защищены. Использование данных пьес разрешается только в частных целях, не преследующих извлечения прибыли. Использование их в других целях без разрешения правообладателя преследуется по закону.
- \* При воспроизведении встроенных пьес данные через порт USB Computer не передаются.
- \* Пьесы, отмеченные звездочкой (\*), являются собственностью Roland Corporation. Все права на них принадлежат Roland Corporation.

# Список паттернов ударных

№	Имя паттерна	Нота
1	8Beat	D#1
2	16Beat	E1
3	Shuffle	F1
4	Disco	F#1
5	Swing	G1
6	Jazz Waltz	G#1
7	Latin	A1
8	6/8March	A#1





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Выключение питания

Чтобы полностью обесточить прибор, необходимо выключить его, а также вынуть вилку сетевого адаптера из розетки. Розетка, которая используется для подключения прибора, должна быть расположена в легко доступном месте.



### Автоматическое отключение питания

Питание инструмента автоматически отключается через определенный промежуток времени после последней манипуляции с ним (функция Auto Off). Чтобы этого не произошло, выключите функцию Auto Off (стр. 5).



### Соблюдайте рекомендации производителя

Данный прибор следует размещать только на стойке, рекомендуемой компанией Roland.



### Устойчиво устанавливайте инструмент

При размещении прибора на стойке, рекомендуемой компанией Roland, убедитесь, что они расположены устойчиво. Во избежание расшатывания инструмента не помещайте его на неустойчивую или наклонную поверхность.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Устанавливайте инструмент на стойку согласно приведенным инструкциям

Устанавливайте инструмент на стойку согласно приведенным в данном руководстве инструкциям (стр. 4).



При их нарушении возможно опрокидывание и падение инструмента, что в свою очередь может привести к повреждению аппаратуры и травмированию окружающих.

### Используйте только прилагаемый сетевой адаптер

Используйте только прилагаемый сетевой адаптер. Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с тем, которое обозначено на корпусе адаптера. В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током.



### Пользуйтесь только прилагаемым сетевым шнуром

Используйте только прилагаемый сетевой шнур. Этот шнур не должен использоваться с другими устройствами.



## ВНИМАНИЕ

### Используйте специальные стойки

Для работы с данным инструментом предназначены только стойки KSC-70, KS-12 компании Roland. Использование других стоек может привести к непредсказуемым последствиям.



### Соблюдайте технику безопасности

Даже при соблюдении всех приведенных в руководстве инструкций при определенных обстоятельствах инструмент может упасть со стойки, или стойка может опрокинуться. Будьте внимательны.



### Меры предосторожности при транспортировке

При транспортировке инструмента соблюдайте описанные ниже меры безопасности. Переносить инструмент следует вдвоем. Необходимо нести его аккуратно, не наклоняя. Убедитесь, что держите его крепко, чтобы не получить травму и не повредить инструмент.



- Следите за тем, чтобы не потерять винты, которыми инструмент крепится к стойке. Если они ослабли, затяните их.
- Отсоедините сетевой шнур.
- Отсоедините все шнуры от внешних устройств.
- Снимите поппитр.

## Важные замечания

### Размещение

- Не ставьте на клавиатуру инструмента никаких предметов, чтобы не повредить ее.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит прибор, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность.

### Уход за клавиатурой

- Не наносите на клавиатуру и инструмент каких-либо надписей или пометок другого рода. Чернила проникнут внутрь структуры поверхности и удалить их будет невозможно.
- Не прикрепляйте на клавиатуру наклейки, поскольку их клеящая поверхность оставит следы и приведет к изменению цвета.
- Для удаления сильных загрязнений используйте специальную чистящую жидкость для клавиатуры, не содержащую абразивных примесей. Протирайте инструмент легкими движениями. Если грязь удалить не удастся, протирайте клавиши, постепенно усиливая нажим, но следите за тем, чтобы не оставить царапин.

### Ремонт и данные

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Поэтому предварительно их необходимо сохранить. Во время ремонта инструмента особое внимание уделяется сохранности данных внутренней памяти. Однако возможные ситуации, например, выход из строя схем памяти, в которых этого добиться невозможно. Компания Roland ответственности за сохранность данных внутренней памяти прибора не несет.

### Меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически архивировать их.
- Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- Поскольку звуковые колебания могут передаваться через пол или стены, при игре на инструменте не забывайте о покое окружающих.
- Не прилагайте чрезмерных физических усилий при обращении с поппитром.

### Использование USB-накопителей

- USB-накопитель собран с высокой точностью и требует аккуратного обращения. Соблюдайте следующие правила.
  - В процессе обмена данными с накопителем USB не отключайте его.
  - Чтобы избежать повреждения накопителя статическим электричеством, прежде чем взять его в руки, снимите заряд с тела и одежды.

### Радиочастотное излучение

- Перечисленные ниже действия могут привести к нарушению законодательства.
  - Разборка или модификация прибора.
  - Снятие сертификационной наклейки с тыльной панели прибора.

### Авторские права

- Несанкционированные запись, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, в целом или частично, любого произведения, авторские права на которое принадлежат третьей стороне, запрещены законом.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения аудиоматериалов или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель не несет ответственности ни за какие противоправные действия пользователя.
- Права на все данные, находящиеся в памяти прибора, принадлежат Roland Corporation.
- Приобретение прибора дает право на использование этих данных для создания, демонстрации, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает право на распространение этих данных в оригинальной или модифицированной формах на любых носителях или по сетям Интернет.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.
- Логотип и название Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Roland по лицензии.
- Roland, SuperNATURAL и GS являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Roland Corporation в США и/или других странах.

- Названия всех продуктов, упоминаемых в этом документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

# Распознаваемые форматы файлов

---

FP-30 может воспроизводить с накопителя USB файлы следующих форматов.

- SMF (формат 0/1)
- Roland Piano Digital (i-формат)
- Аудиофайлы: линейный формат WAV, 44.1 кГц, 16 бит

# Список клавиатурных сокращений



+ удерживать ②

C8	
C7	
C6	
C5	Баланс громкости DUAL
C4	Баланс громкости SPLIT
C3	
C2	Транспонирование на октаву SPLIT/DUAL
C1	Выбор тембра → стр. 2

PIANO  
E.PIANO  
OTHER



+ удерживать ②

C8	
C7	
C6	
C5	
C4	Стандартный темп
C3	
C2	Ввод темпа в числовом формате → стр. 3
C1	Изменение размера → стр. 3

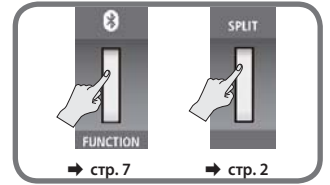
Prestissimo (200)  
Presto (184)  
Vivace (164)  
Animato (152)  
Allegro (132)  
Allegretto (108)  
Moderato (92)  
Andantino (80)  
Andante (72)  
Lento (60)  
Adagio (58)  
Largo (46)

Enter 0  
9 8  
7 6  
4 5  
2 3  
1 2  
8 7  
6 5  
4 3  
1 2  
5 6  
2 3  
0

Паттерн ударных → стр. 9



+ удерживать ②



C8	Воспроизведение ALL SONG PLAY
C7	След. Воспроизведение Пред. Пьесы на накопителе USB
C6	
C5	Баланс громкости SONG
C4	Воспроизведение Записанная пьеса
C3	30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
C2	Выбор пьесы → стр. 9
C1	



Для стран Европы  
Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/ЕС.

В случае возникновения неисправностей обращаться по адресу: г. Минск, ул. Мележа, д.5, корп.1, комн.202. Тел.: 8 (017) 360 14 05, 360 14 08.

Импортер в РБ: ООО “МузПроект”, г. Минск, ул. Мележа, д.5, корп.1, комн.202. Тел.: 8 (017) 360 14 05, 360 14 08.

# EAC



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.